اشتراك بدلی
عثمانلی مملکتلری ایچون:
یللغی بر بوچوق لیرا

اجنبی مملکتلری ایچون:
یللغی ۴۴ مارق ـ ۴۰ فرانق

دانه‌سی ۳ غروش

بیل ۱ ـ صایی ۲۵

اقتصادیات مجموعه‌سی

خالده

علمی و عملی هر نوع اقتصادی مسئله‌لردن بحث ایدر وهر پرشنبه کونی چیقار .

اداره‌خانه : استانبول، سلطان حمامی ـ معقولیان خانی

اعلانه بدلی
بردفعه‌لق هر سطر ایچون:
یکرمی غروش

سنه‌لك اعلان ایچون
آیریجه آ کلاشیلیر

۱۸ اغستوس ۱۳۳۲

ومؤسسات صناعيه‌يى قيد ايتدكدن صوكره سائر ولاياتك احوال صناعيه سنك تدقيقه ابتدارايله‌يه‌جكلردر . زراعت و تجارت نظارتى طرفندن توسل ايديلوب ، صناعى حياتمزك ترقى وانكشافى ايچون الزم اولديغى حالده شيمدى‌يه قدر بزده تطبيق ايديله‌مه‌مين احصائيات اصولندن فوائد كثيره مأمول ايدلمكده‌در . احصائيات اصولنك عدم موجوديتى يوزندن نظارتجه قرارگير اولان بالجمله لايحه‌لرك تطبيقنده برچوق مشكلات ظهور ايديبور ، وهم درولو تشبثات ومساعى لزوى‌قدر ثمره‌بخش اولهمايوردى . صنايع مفتشى موسيو (دوران) ايله مهندس فوأد بك طرفندن ترتيب وتنظيم ايديلهجك اولان بواحصائيات جدوللرى ايلريده وقوع بولهجق بالعموم تشبثات‌صناعيه ايچون اساس‌اتخاذ قيلنه جقدر . « تسويرافكار »

§

صنايع مؤسساتنى تفتيشه وعينى زمانده صنايع احصائياتى وجوده كتيرمكه مأمور اولان صنايع مفتشى موسيو دوران صنايع مديريت عمومیه‌سى مهندسى فؤاد بك يدى نفله جوارنده كائن دستكاهلرى تفتيش ايتمشلردر . مومى‌اليهما ياقينده هركه، ايزميت وبيله‌جك صناعتخانه‌لرينى زيارت ايده‌جكلردر .

§

حيوانات بقريه‌نك تكثير واصلاحى ايچون :

حيوانات بقريه‌نك تكثير واصلاحى ايچون استانبول ولايتى تامنه تجارت‌وزراعت‌نظارتجه ممالك اجنبيه‌دن بكرمى عدد باش بوغا ايله عزبزيه حارباسنه مخصوص اولمق اوزره بومقدارده اينك وايكى بوغامبايعه‌ايدلمش، بونلردن يالكز بوغالر استانبوله كتيريلهرك محافظهٔ صحتلرى ايچون آشى عمليه‌سى اجرا اولونمشدر .

الكتريقله تنوير:

آيدين ولايتى داخلنده منعقد قصبه‌سنك الكتريقله تنويرى عمليه‌سى بالا كمال قريباً تنويراته باشلانه‌جغى ازمير غزته‌لرنده كورلمشدر .

زراعت ماكنه‌سى جلبى :

تجارت‌وزراعت نظارتى كله‌جك سنه سنين سابقه‌يه نسبتله فضله‌زرعيات احراسنى تأمين مقصديله بوكره آلمانيادن اللى عدد تراقتور جلبنه قرار ويرمشدر . بو ماكنه‌لر اوتوموبيل شكلنده بذاته متحرك اولوب آرقه‌سنه اون، اوندبش صايان ربطايدلك صورتيله اون بش چفت حيوان ايله سوريلن برنارلابى تك‌باشنه سرعت وسهولتله سوره‌جكدر .

تعيين :

درسعادت صنايع مكتبى درس ناظرلغنه اخيراً مجارستاندن جلب ايدلن موسيو (لوقاچ) تعين اولنمشدر . مومى‌اليه مختلف مجار مكاتبنده معلملكده بولنمشدر .

عودت :

چكركه امحاسى ايچون كله‌جك سنه موقع تطبيقه وضع اولنه‌جق تدابير حقنده دقيقات اجرا ايتمك اوزره برمدتدنبرى آلمانيادە بولنان چكركه متخصصى دوقتور (بوخر) شهرمزه عودت ايتمشدر .

كوش‌مبايعه‌سى :

كوش مبايعه‌سى ومصارف سائره ايچون بيك اوچ يوز اوتوز ايكى سنه‌سى ماليه بودجه‌سنك يكرمنجى فصلنه يكرمى مليون غروش تخصيصات فوق‌العاده ضم ايدلمشدر .

استثنا :

سوريه‌يه كيده‌جك اولان ايپك بوجكى تخملرينك كمرك رسمندن استثناسى مرجع عاليسنجه قرارگير اولمشدر .

مطبوعات :

كوزل برتشبث

غزته‌لر استانبولدن باشلايمق اوزره بتون عثمانلى ملكنده بر « قادينلرى چاليشديرمه اسلام جمعيتنك » تشكل و تأسس ايتمش اولديغنى يازديلر . جمعيت ناجيه سلطان حضرتلرينك حمايه‌لرى آلتنده بولنمقده اولوب انور پاشا حضرتلرى كبى دولت آدملرينك فعلى معاونت ومظاهرتنه‌ده مظهر اوله‌جقدر .

جمعيتك اصل مقصدى ، اسلام قادينلرينى قادينلغه خاص اولان ايشلره آليشديرمق ياواش ياواش اسلام قادينلرينى كندى سعيلرى ايله كندىلرينى و عائله‌لرينى كچيندرمكه مقتدر قيلمقدر . بومقصدك نه‌قدر علوى ومقدس اولديغى آشكاردر . اخلاقاً ودىناً بك مذموم عد اولنان تسئل ايله سوقاقلرده قادينلرمزى مشغول كورن هرمسلمانك حميت وغيرتى بوحالدن متأثراولسه كركدر . فقط بو حالك ، ايچنده بولنديغمز اجتماعى شرطلردن متولد اولديغنى وجماعت ودولت طرفندن حمايه‌سز قالمش اولان بيكس قادينلرمزى بو مؤسف وضعيتدن قورتارمق ايچون همان هيچ برشى يابيلمامش اولديغنى ده‌اعتراف ايتملى‌يز . معلومدركه اسلاميتدن اول عربلر ايچنده عينى حالدن متولد بك وحشى برعادت موجود ايدى . اعاشه وحمايه‌عائله‌سندن‌مضطرب اولان وعائله‌سى ناموسنك بومناسبتله تهلكه‌يه معروض‌قالمسندن قورقان عربلر قيزچوجقلرينى اولديرورلردى . حضرت قرآن بو وحشى عادتى بتون بلاغت و فصاحتى ايله منع ايتدى وقادينلرك رزقنى جناب حق بخش ايده‌جكنى تبليغ ايتدى . فقط جناب حق كيمسه‌نك آغزينه طوروب طورور كن بيه‌جك ايچه‌جك كتيرمز . معيشتى تأمين ايچون چاليشمق لازمدر وچاليشمق ايچون‌ده چاليشمه‌نك امكانى بولمق يولنى بيلمك لازمدر . شرع شريف مسئله‌نك شو طرفنى نظردقته آله‌رق حضرت قرآن قادينلرى چاليشمق نقطهٔ نظرندن اركلرله مساوى عد ايدرك قادينلره او زمانه قدر تصور بيله ايده‌مدكلرى حقلرى بخش ايتدى . اسلاميتدن اول قادين وقيز اولادى هرنوع توارث حقندن محروم ايكن ، شخصاً هيچ بر تعهد آلتنه كيرمك حققنه مالك دكل ايكن و بناءً عليه شخصاً آليش ويريش ايده‌بيلمك وملك ، مال و ثروت صاحبى اولمق امكانندن محروم ايكن ، حضرت قرآن بتون بوحقلرى اسلام قادينه بخش ايتدى وبوسايه‌ده قادينى اسلاميتك اوللرنده اسلام جماعتنك فعال برعضوى شكلنه افراغ ايتدى .

. . . . . .

آناطولمزى كزمش اولانلر تورك قادينلرينك ابراز ايتدكلرى فعاليت ، غيرت وحميتى بيوك برستايشله يادايليورلر . فقط نه‌دن اسلام قادينى يالكز شو ابتدائى ساحه‌لرده طوروب قالسينلر ، نه‌دن دها يوكسك ، صنعت وعلمى اقتضا ايتديرن فعاليتلرده ابراز ايتمسينلر .

عائله‌لرمز، دیکیشلرینه، یچکیلرینه، چوجقلرینك تربیه وتعلیملرینه، حتی مطبخلرینك اداره‌لرینه قدر اجنبیلره محتاجدرلر. نه‌دن اسلام قادینلری شو بوشلقلری طولدیرمسونلر. هلال احمر قادینلر شعبه‌سنك یچکی یوردینك وبرقاج سنه‌دنبری تأسس ایدرك فعالیتده بولنان قادین مؤسسه‌لرینك ابرازایتدکلری بیوك موفقیتلر بویولده بزم ایچون بیوك تشویق وامید ویریجی عاملرد کلیدر ؟

بدیهیدرکه ناجیه سلطان حضرتلرینك شو مهم تشبثلری آزچوق دوشونمك خاصه‌سنی حائز اولان هر بر مسلمانك عظیم تشکرلرینی موجب اوله‌جقدر. کرك حضرت قرآن، کرك اخلاق نقطهٔ نظرندن بیچاره بیکس قالان قادینلری طوپلایه‌رق اونلری کندی سعیلری ایله کندی حیاتلرینی تأمین ایچون لازم اولان معلومات ووسائطله تجهیز ایتمك قدر خدایسند بر تشبث تصور اولنه‌ماز. مؤسسه‌نك اسماعیل حقی بك کبی یچکی یوردنده‌ده حمیت واقتداری ثابت اولان برذاتك اداره‌سی آلتنه ویرلمسی‌ده الك یقین زمانده بیوك موفقیتلره نائل اوله‌جغنه دلیلدر. ارتق سوقاقلرده اسلام قادینی دیلنیر ویاخود بشقه واسطه ایله معیشتنی تأمین ایدر کورمك ذلتندن قورتوله‌جغز.

« ترجمان حقیقت »

قوانین ونظامات

۳۰,۰۰۰,۰۰۰ لیرالق اوراق نقدیه اخراجنه مالیه نظارتنك مأذونیتنی متضمن قانون موقت:

ماده ۱ — ۱٤ تموز ۱۳۳۲ تاریخلی قانون موقتده مذکور اولان یکرمی بش ملیون لیرالق خزینه تحویلاتی‌ده داخل اولدیغی حالده آنانیا دولتنك آلتون ایله واجب التأدیه اوتوز ملیون لیرالق خزینه تحویلی دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سنه بالتودیع مقابلنده یو مبلغه مساوی اوراق نقدیه اخراجنه مالیه نظارتی مأذوندر.

ماده ۲ — برنجی ماده موجبنجه اخراج اولنه‌جق اوراق نقدیه بدللری صلحك عقدندن ایکی سنه صوکره ابتدار ایدلمك وهر سنه خمسی تداولدن رفع اولنمق صورتیله بش سنه ظرفنده تأدیه ایدیله‌جکدر.

ماده ۳ — اوراق نقدیه‌نك تأدیه بدللری ایچون مبدأ تعیین اولنان تاریخدن اعتباراً اون سنه ظرفنده اصراز اولنمیانلری خزینه لهنه مرور زمانله اوغرایه‌جقدر.

ماده ٤ — اوراق نقدیه‌نك مجبوری التداول اولدیغنه دائر اولان ۱۸ تشرین اول ۱۳۳۱ تاریخلی قانونك ایکنجی ماده‌سی احکامی اشبو قانون موجبنجه اخراج اولنه‌جق اوراق نقدیه حقنده دخی جاریدر.

اعلانات

لوازمات عمومیه دائره‌سی

مکتب طبیهٔ عسکریه وبیطریه طلبه‌سیچون البسه‌قاپوط داخلی، خارجی قوتین ایله چامشور، التمشر یوز کیلولق اون بش عدد باسکول حریق طلومبه‌سی. الافرانفه نعل، چینقو صو توغه‌ی، سماور، خرده باقر، بیانی، یوك ایپلکی، یاش قوری صغیر وماندا دریسی کوسه‌له مایعه ایدیله‌جکندن اعطایه طالب اولنلر تموناتلری کورمك اوزره هرکون ومناقصه‌یه اشتراك ایده‌جکلرك شهرحالك یکرمنجی جمعه‌ایرتسی کونی ساعت ایکیده یوزده‌اون تأمیناتلرینی مستحصلاً وبکقوز دباغ وتوندیر، فابریقه‌سنده متراکم کوسه‌له پارچه‌لری ایله چوروك صغیر، دوه، پارکیر وپارچه دریلری ومذکور فابریقه ایله طوپخانه، سلیمیه وقواق یدی قله مذبحه‌لرنده متراکم قیون وکچی صغیر یونیوزلری وسلطان احمد سفری سوق قومیسیونده دیوینده کیرلی البسه وچامشور وسلطان احمد البسه انبارنده عبا چادیر ومختلف الجنس کهنه البسه، فس حصر شاپقه کاغذ. مقوا قوشاق دری پارچه‌لری وسوقیات اداره‌سنده کهنه اکه واخور قپوده اوتوموبیل تعمیرخانه‌سنده قبا کاغذ شهرحالك یکرمنجی جمعه‌ایرتسی کونی ساعت ایکیده مزایده‌یه وضع الیه‌جغندن اخذه طالب اولنلرك مذکور اشبو کورمك اوزره هرکون مذکور مؤسسه‌ته ومزایده‌یه اشتراك ایده‌جکلرك‌ده یومذکوردن یوزده اون تأمیناتلرینی مستصحباً لوازمات عمومیه مبایعات قومیسیونه مراجعتلری.

§ طحنیه اداره‌سنده متراکم اون بیك کیلومقدارنده کهنه جوال پارچه‌لری بالمزایده صاتیله‌جقدر. شهرحالك یکرمنجی جمعه‌ایرتسی کونی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جقدر. پارچه‌لری کورمك آرزوایدنلر ادارهٔ مذکوره‌یه هرکون ومزایده‌یه اشتراك ایچون یوم مذکورده تأمیناتریله برابر لوازمات عمومیه دائره‌سی مبایعات قومیسیونه مراجعتلری وخدمهٔ همایون مستخدمینی ایچون مع پانطولون چاکت طاقمی ۵۰۰ غروش ومع پانطولون ستره طاقمی ۵۸۰ غروش قاپوط ٤٦۰ غروش مع پوسکول فس اللی غروش توندیره ۲۳۲ غروش مع پوسکول صیرمه‌لی بل قایشی ۵۷ غروش فیشاتلرله طالبی عهده‌سنده‌در. اعطایه طالب اولنلرك تموناتلری کورمك وتنزیلاتی ایفا ایتمك اوزره شهرحالك یکرمنجی جمعه‌ایرتسی کونی یوزده اون تأمیناتلرینی مستصحباً وجهت عسکریه‌جه بیك عدد مجدد کمور کوفه‌سنه بیك عدد قلورکلسه مختلف تومروله‌ده ایکی بیك درت یوز پاکت پرچین چیویسنه احتیاج واردر. اعطایه طالب اولنلرك هرکون لوازمات عمومیه مبایعات قومیسیونه مراجعتلری.

§ خدمه وموسیقهٔ همایون مستخدمینی ایچون ستره، چاکت، قوندره پانطولون ایله مچسندی وبکتاب طبهٔ عسکریه وبیطریه طلبه‌سیچون البسه قاپوط داخلی وخارجی قالپاق فوطین ایله چامشور آلتمشر یوز کیلولق اون بش عدد باسکول. حریق طلومبه‌سی آلافرانفه نعل چنقو قوغه‌سی، سماور، خرده باقر. بیانی یوك ایپلکی یاش قوری صغیر وماندا دریسی کوسله مایعه ایدیله‌جکندن اعطایه طالب اولنلرك تموناتلری کورمك اوزره هرکون ومناقصه‌یه اشتراك ایده‌جکلرك‌ده شهرحالك اون‌اونجی جمعه‌ایرتسی کونی ساعت ایکیده یوزده اون تأمیناتلرینی مستصحباً لوازمات عمومیه دائره‌سی مبایعات قومیسیونه مراجعتلری وجهت عسکریه‌جه بیك عدد مجدد کمور کوفه‌سنه اون بیك قیه قنابه لزوم واردر اعطایه طالب اولنلرك هرکون لوازمات عمومیه مبایعات قومیسیونه مراجعتلری.

§ بکقوز دباغ وقوندره فابریقه‌سنده متراکم چوروك صغیر، دوه، یارکیر ویارمه دیلری ومذکور فابریقه ایله طوپخانه، سلیمیه، قواق ویدی قله مذبحه‌لرنده متراکم قیون کچی، صغیر یونیوزلری وسلطان احمد سفری سوق قومیسیونك دیوینده کهنه البسه وچامشور وسلطان احمدده البسه انبارنده عباچادیر ومختلف الجنس کهنه البسه کلیم فس، حصر شاپقه، کاغد مقوا، قوشاق، دری پارچه‌لری وسوقیات اداره‌سنده اکه واخور قپوده اوتوموبیل تعمیرخانه‌سنده قبا کاغد شهرحالك اون ایکنجی جمعه ایرتسی کونی مزایده‌یه وضع الیه‌جغندن اخذه طالب اولنلرك مذکوراشبو کورمك اوزره هرکون مذکور مؤسساته ومزایده‌یه اشتراك ایده‌جکلرك یوم مذکورده یوزده اون تأمیناتلرینی مستصحباً لوازمات عمومیه دائره‌سی مبایعات قومیسیونه مراجعتلری.

§ نخود، فاصولیه، بقله، مرجمك، پتاتس وسائر جنس کلیتلی مقدار ده قوری سبزه مبایعه اولونه‌جقدر. اعطایه طالب اولنلرك هرکون لوازمات دائره‌سی مبایعات قومیسیونه مراجعتلری.

قره‌بت مطبعه‌سی مدیری : جلال ساهر